

ST. STANISLAUS STAFF

PASTORAL TEAM:

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor
Rev. George Kusy, Associate Pastor
Rev. Joachim Studwell, OFM Associate Pastor

ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

OFFICE STAFF:

Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment
Mr. Dan Kane Jr., Business Manager
Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator
Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

ST. STANISLAUS HALL MANAGER:

Mr. Fred Mendat 441-5339

E-MAIL ststans@ameritech.net

FAX 341-2688

DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091
St. Stanislaus Elementary School 883-3307
St. Stanislaus Convent 341-0934
Social Center 341-0080
Central Catholic High School 441-4700

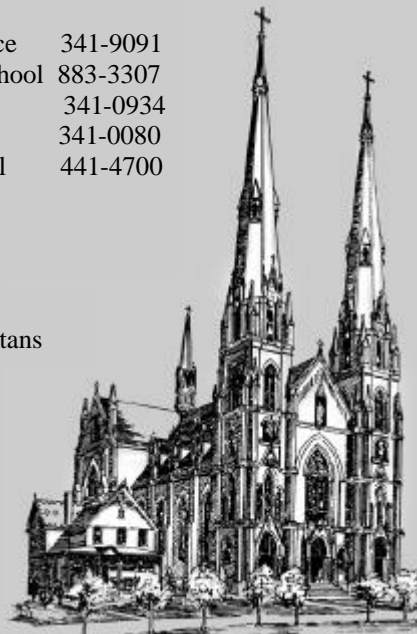
PARISH WEBSITE:

www.ststanislaus.org

PHOTO ALBUM:

www.picturetrail.com/saintstans

The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.



SCHEDULE OF SERVICES

MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM
Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM
Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM
Sunday Polish Mass: 10:00 AM
Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM
Holy Day Polish: 5:00 PM

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

MASS INTENTIONS

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Aug 3 (Sierpien), 2003

Sat	5:00 PM	+Marie & Marcin Lambrecht <i>Congratulations to Marie Sledge on her 90th birthday</i>
Sun	8:30 AM	+Dennis Kocinski
	10:00 AM	+Ted Sliwinski
	11:30 AM	+Catherine Kniola <i>Welcome to the members of the Secular Franciscan Order</i>
Mon	Aug 4	St. John Vianny, priest
	7:00 AM	+Richard Bednarski
	8:30 PM	+John Lipinski
Tue	Aug 5	Weekday
	7:00 AM	+Sophie E. Gonzalez
	8:30 AM	+Stanley Kolakowski
Wed	Aug 6	Transfiguration of the Lord
	7:00 AM	+Estelle Daily
	8:30 AM	+Alfred Sadowski
Thu	Aug 7	Weekday
	7:00 AM	+Joseph Golubski
	8:30 AM	+Sharon Glinka
Fri	Aug 8	St. Dominic, priest
	7:00 AM	+Adolph F. Opava
	8:30 AM	+Walter Gutt
Sat	Aug 9	Weekday
	8:30 AM	+Janina & Ludwig Zdulski <i>1:30 Wedding of Geoff Perdue & Renae Krnac</i>

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Aug 10 (Sierpien), 2003

Sat	5:00 PM	+Edward Czerpa
Sun	8:30 AM	+Adam & Genevieve Jarzynka
	10:00 AM	+Marek Sobocinski
	11:30 AM	+Kenneth Sprungle <i>1:00 PM Baptism of Emily Grace Krusinski</i>

MUSIC – EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

MASS

Processional I Am The Bread Of Life #199
 Offertory: Jesus Christ, Bread Of Life #197
 Communion: O Lord, I Am Not Worthy #233
 Recessional: God's Blessing Sends Us Forth #292

POLSKA MSZA ŚWIĘTA

Procesja Wiele jest serc #412
 Ofiarowanie: Kiedy w jasną, spokojną, cichą noc #361
 Na Komunię: U drzwi Twoich #171
 Zakończenie Pobłogosław Jezu drogi #190

SCHEDULE FOR THE WEEK

Sun 11:30 AM Welcome Secular Franciscan Order.
5:30 PM Lil Bros meet in convectory.
Mon 6:45 PM Bingo in the social center — air-conditioned.
6:30 PM Youth Group meeting in the all purpose room.
8:00 PM A.A. & Al-Anon in the social center.
Wed 7:00 PM English Choir practice in church.
Thu 3:30 PM Church Cleanup Crew works until 5:15.
Sat 4:00 PM Sacrament of Reconciliation until 4:45.

Wedding Banns

Geoff Perdue and Renae Krnac (II)

**PLEASE PICK UP YOUR FESTIVAL RAFFLE TICKETS
 AFTER MASS AND SAVE US POSTAGE!**



St. Adalbert and Żaba

I can hear it already: “what in the world is ‘Żaba’ and what does it have to do with Sw. Wojciech?” (There I go again, confusing you with another name.) Let me explain. St. Adalbert and Sw. Wojciech are one in the same. The word ‘zaba’ translates ‘frog’. Now that that is settled, I ask that you focus your attention on the window directly opposite of the one we discussed last week, that of the martyrdom of Stanislaus. Continuing the tour of our church our attention turns to that window depicting the martyrdom of St. Adalbert, the first saint to shed his blood on what is now Polish soil.

St. Adalbert was martyred in 997. His relics were placed in the cathedral of Gniezno. One thousand years later, while making a pilgrimage to his native Poland, Pope John Paul II made the following remarks regarding this saint:

“St. Adalbert came to Poland towards the end of his life, invited by King Boleslaus the Brave. He accepted the invitation to evangelize the pagan peoples who lived in the regions of the Baltic Sea. There he met his death, and after martyrdom his body was ransomed by King Boleslaus the Brave and taken to Gniezno which then became the center of devotion to St. Adalbert.”

Looking at the window you will notice the large oak tree in the background. Such trees were considered sacred by the pagan tribes inhabiting those parts of Europe. Adalbert, who had been Bishop of Prague, took up his missionary work in the midst of these tribes, and met his fate as he attempted to say Mass under one of the sacred oaks. Notice the hostile crowd surrounding Adalbert, some wearing oak leaves in their hair, one preparing to pierce his body with a spear along with another pagan yielding an ax intended for the bishop’s decapitation. Afterwards, his body was tossed into the nearby stream.

But, what about the frog at the bottom of the window? Tradition in the Silesia/Śląsk region of Poland holds that on April 23, St. Adalbert’s feast day and date of martyrdom, some unusual natural phenomena occur. That date is regarded as a day for a change in the weather: frogs stop croaking for as many days after his feast as they croaked before. Think about that the next time you order frogs’ legs! (They taste like chicken).

David Krakowski

SCHEDULE FOR MINISTERS

Aug 10 (Sierpien), 2003 Nineteenth Sunday in Ordinary Time

Sat 5:00 PM Lector— Jeremy Wisniewski
 Euch. Min. — Mike Potter, Andy and Marge Flock, Stan Witczak
Sun 8:30 AM Lector — Karen Neuman
 Euch. Min. — Chris Luboski, Debbie Ziss, Mark & Nicole Kobylinski
10:00 AM Lector — Kamila Bernas
 Euch. Min. — Gertruda Markiewicz, Richard Drewnowski
11:30 AM Lector — James Seaman
 Euch. Min. — Frank Greczanik, Nancy Sontowski, Pat Young, Stanley Koch

PARISH SUPPORT

Last Sunday’s Collection

5:00 PM.....	\$1,129.00
8:30 AM	\$1,238.00
10:00 AM.....	\$921.00
11:30 AM.....	\$753.00
Mailed in.....	\$1,390.00
Total (398 envelopes)	\$5,431.00
Children’s Collection (12)	\$15.50
Monthly Budget (68)	\$402.00



WHAT I LEARNED DURING A WEEK OF FISHING

When we were kids, it was common to give a writing assignment to students on their first day returning to school in the fall. It was entitled, "What I did on my summer vacation." Having returned from the eight day Lil Bros retreat to Wisconsin, I can't help but reflect on my week of unsuccessful fishing.

The other guys did fine. We had a wonderfully abundant fish-fry the last night of our stay, thanks to the diligence and skill of several others. During the past trips, I would only fish sporadically, just an excuse to be out alone on the boat for a while. But this time, I was bound and determined to get something I could take back, show off, and then eat. The last day of the trip, I even spent about eight hours in the boat, casting and trolling the same spots with Brad Hudson, our friend and bus driver. Brad hit on three keepers. I didn't even get a nibble.

Jesus called the disciples to become fishers of men. Good thing. I couldn't catch a fish if it jumped into the boat.

Feeling frustrated, it finally dawned on me that Jesus was also not a fisherman. His friends were, and he just went along for the boat rides and did some cooking on the shore. This seems like a job I'm better suited for, so I'll stick with it. Jesus called his disciples to be fishers of men, not fish. Good thing. I couldn't catch a fish if it jumped into the boat.

A friar from our Franciscan province remarked once, "He who can fish, can pray." There is a remarkable similarity between fishing and praying. Many fishermen will tell you that the point of fishing is not so much to get lots of fish, but simply to be out there fishing. So also with prayer. The point is not so much getting the answer we want, it is simply enough to be with the Lord in prayer.

Likewise, when fishing, you have to accept that there is a fish in the water in the first place — even though you can't see it. So also with prayer, we believe in faith that there is indeed a God there, even though we can't see him. Also, we try to lure the fish on to the hook, but it will only come to the lures it finds attractive — not the ones we think look interesting. So also in prayer, God responds on his own terms, not on ours. When we are fishing, just one strong nibble on the line can keep us out there for another hour of waiting. So also in prayer, a brief moment of feeling the presence of God can keep us sitting quietly for more.

In the end, prayer and fishing are both about patiently waiting for something to happen, which is beyond our control to force, but which we entirely hope will occur. Fishing is a sustained act of hope. Not desperation, but hope that there is even the slightest possibility that what we desire might actually occur.

Which is why the Lil Bros trip is both a retreat and a fishing trip. They met up with some familiar friar friends, met some new faces, and visited places dear to our hearts. They carried the prayers of this parish community to the graves of Frs. William and Alcuin. And they taught their pastor a valuable lesson about prayer — and fish.

Fr. Michael

POSZUKIWACZE JEZUSA

Jak łatwo daje się zauważyć, co potwierdzają zarówno czytania mszalne z ubiegłej niedzieli jak i dzisiejsze, niektóre ludzkie przypadłości są niezniszczalne; działają bez względu na uwarunkowania czasowe, kulturowe czy cywilizacyjne. Konsekwencją tego myślenia jest raczej pewność, że podobne reakcje będą udziałem naszych potomków w dalekiej przyszłości, podróżujących transgalitycznymi pojazdami w niezmiernych przestrzeniach wszechświata. Dla potwierdzenia tej tezy przyjrzyjmy się najpierw narodowi wybranemu Starożytności, zmierzającemu z niewoli Egiptu do obiecanej ziemi Kanaan. Ci sami ludzie potrafili wystawiać Boga w chwilach dostatku i sytości, aby niezwłocznie zacząć szemrać przeciwko Niemu, gdy tylko zaczyna doskwierać pragnienie i brzuch nie za bardzo pełny. Identyczne wartościowanie prezentują ewangeliczne rzesze, nakarmione przez Chrystusa na pustyni. Sam Jezus z wyrzutem mówi do nich: *Szukacie Mnie nie dlatego, żeście widzieli znaki, ale dlatego, żeście jedli chleb do sytości* (J 6,26). A jak wygląda współczesność; warto, abyśmy zafundowali sobie chwilę szczerości i zapytali siebie samych: w jakim celu przychodzimy do Chrystusa, czego oczekujemy od Niego i od Kościoła?

Wielu z ludzi sprowadza wartość Ewangelii jedynie do porządku doczesnego, do praktyki życia codziennego, sądząc, że została ona dana wyłącznie jako system etyczny, przestrzeganie którego w skali powszechnej uczyniłoby życie lżejszym i bardziej znośnym. Inni, poprzez przynależność do Kościoła, szukają w nim automatycznych gwarancji i zabezpieczeń swego teraźniejszego i przyszłego losu, jakby to było towarzystwo asekuracyjne. Jeżeli zaś życie weryfikuje poglądy tych ludzi, wówczas szemrzą, a czasem wogóle odchodzą w przekonaniu, że to Kościół nie spełnił ich oczekiwań.

Chrystus oczekuje od nas jednego: abyśmy Go szukali, "dlatego żeśmy widzieli znaki". Chce w ten sposób ukierunkować dążenia człowieka na dojrzałą płaszczyznę. On rzeczywiście rozmnożył chleb, ale nie było to celem lecz jedynie znakiem czegoś o wiele większego i ważniejszego. Jezus nie neguje wartości chleba codziennego, ale daje do zrozumienia, że nie można uczynić go pragnieniem najwyższym. Przyjdzie przecież dzień, że usta człowieka nie będą mogły przelknąć już ani kęsa. W tym kontekście jasne stają się Chrystusowe słowa: *troszczcie się nie o ten pokarm, który ginie, ale o ten, który trwa na wieki* (J 6, 27). Jezus doskonale wie, że człowiek na tej ziemi nieustannie czegoś pragnie, jego istotą jest powracające ciągle nienasycenie. Dlatego właśnie poprzez swoje słowa chce nam uświadomić, że nasza aktualna sytuacja jest niedokonana i niepełna, a jej odbiciem jest owo nienasycenie. Zaspokoić je może tylko sam Bóg, stąd przedziwne Chrystusowe słowa: *Jam jest chleb życia. Kto do Mnie przychodzi, nie będzie łaknął, a kto we Mnie wierzy, nigdy pragnąć nie będzie*" (J 6,35). W ich treści wskazuje On drogę do nieznanego nam obecnie stanu absolutnego spełnienia, gdzie nie można już pragnąć niczego więcej, a pozostaje tylko samo szczęście trwania. Ta droga jest nam najbliższa poprzez zjednoczenie z Nim w Eucharystii, która jest cudownym wypełnieniem wszystkich znaków rozmnażania chleba.

Jezus jest dla wszystkich, którzy szukają Go szczerze i prawdziwie. On zna wszystkie nasze intencje i wie, w jakim celu Go szukamy. Przykre jest to, że wielu odchodzi zawiedzionych, gdyż swoje poszukiwanie kończy w połowie drogi, próbując zaspokoić tylko swoje potrzeby doczesne.

Ks. Jerzy



Pierogi Pinching

Attention all pierogi pinchers, rollers and fillers. The pinching of the pierogies for this year's Polish Festival has begun and will continue for a couple of more weeks. The dates are August 7th and 8th and August 14th and 15th. We are pinching down in the social center kitchen starting at 11:00AM. So mark your calendar so you don't miss out. If you don't know how to pinch, the ladies would love pass their pinching secrets to us novices. So come down for some socializing and enjoy being part of a fun community of "pinchers". Any further questions please contact Joe Calamante at 216-271-0832. And watch future bulletin news for cooking dates of the kielbasa and kraut, stuffed cabbage and beef roll-ups!

PIKNIK "POLONII" NA 50-LECIE

Klub sportowy "Polonia" zaprasza przyjaciół oraz wszystkich sympatyków sportu i rekreacji na piknik z okazji jubileuszu 50-lecia swego istnienia. Wydarzenie to będzie miało miejsce na gruntach kościoła St. Sava przy ulicy Wallings, w sobotę 9 sierpnia; początek o godz. 12:00 w południe. Jedną z głównych atrakcji będzie turniej piłki nożnej z udziałem zaproszonych drużyn polonijnych z Chicago, Nowego Jorku i Detroit. Organizatorzy zapewniają wymienite polskie potrawy i napoje oraz dobrą muzykę.

MASSES STILL AVAILABLE FOR THIS YEAR

Many weekday Masses are still available for the months of September, October November and December. We will be glad to reserve a Mass for your special intentions.

VETERANS POPPY SALE.

The Polish Army Veterans, General Sikorski Post 203 will be selling flowers in front of church at all Masses this weekend, August 2-3. The proceeds of the flower sale go for the benefit of disabled veterans.



Lil Bros Club of St. Stanislaus enjoying a week as guests of the Franciscans!

WARM UP AMERICA.

The St. Vincent DePaul Society of St. Columbkille Parish, the *Warm up America Group*, needs washable yarn, new or almost new, full skeins (no wool or rug yarn) for making afghans for the needy. Please place the yarn in a bag and bring it to the rectory office. If you would like to join this group or have any questions call Donna Ciborowski at 216-398-9653.

TRANSFIGURATION SCHOLARSHIP TRUST

Through the foresight and generosity of the parishioners of the former Transfiguration Church on Broadway, a trust fund had been set up to award scholarships to students from Eastern European heritage who are members of either St. Stanislaus, Immaculate Heart of Mary or Sacred Heart of Jesus parishes and who are enrolled at a Catholic college/university, high school or elementary school. We have been asking students at St. Stanislaus School to apply for the scholarship and many have already done so. To assure that we do not miss any of our parishioners of Eastern European heritage who will be attending a Catholic school of higher education or high school this coming school year, we encourage parents to inform us at the rectory of their children's eligibility for this scholarship. Deadline for applications is Sept. 1.



John Heyink, Jeremy Wisniewski, Steve Strauss

ST. CASIMIR PICNIC. The 14th Annual St. Casimir Alumni Picnic will be held on August 10 at the Croatian Center at 10022 Mulberry Road in Chardon. There will be a guitar Mass at noon. The grounds will be open until 8:00 PM. Ethnic foods including pierogi, kielbasa, sauerkraut, cabbage and noodles, and hot dogs will be served from 1:00 PM till 4:00 PM. Sideboards from 1-7 PM. Beer, wine coolers, and sodas will be available from after the noon Mass till closing. The main raffle prize is a trip for two to Las Vegas. Second prize is \$300 and third prize is \$200. A \$5 admission ticket allows admission to the grounds and a chance at the raffle drawing. For more information call 440-951-1391 or 440-748-1904.



GOD BLESS AMERICA



The Polish Singers Alliance of America (PSAA) District IX from Buffalo NY. Along with the St. Stanislaus combined choirs gave a magnificent performance at our Church last Sunday, celebrating the birthday of St. Stanislaus, bishop and martyr, Patron Saint of Poland.

Photo by J. Jagelewski



A bit of fun was had at the reception for our guest singers in the social center, as David Krakowski, leads our distinguished guests, Mr. Daniel Kij, National President of the PSAA, and Piotr Gorecki, composer of the *St. Stanislaus Cantata*, in a Polish singalong.

ST. JOHN NEPOMUCENE PICNIC. St John Nepomucene Parish will hold its Annual Picnic on August 17 on the Parish grounds at East 50 and Fleet Avenue from 1:00 PM to 8:00 PM. The picnic will feature a pork and sauerkraut and dumpling dinner from noon to 2:00 PM in the Parish Hall. Adult dinners are \$8.50. Dinners for children 12 and under is \$4. Call 216-641-0048 for reservations. Other events include live music, a "mini health fair," Step 2 playground, a traveling zoo, games of chance, children's games, and a raffle.

FIRST ANNUAL ST. STANISLAUS FISHING TRIP! Despite 4 foot waves, and one seasick fisherman, a good time was had catching a limit of walleyes by a crew of St. Stanislaus men who chartered Karb's Tavern owner John Tucholski's 28ft boat (JT Charters) last Saturday for a full day on Western Lake Erie. The fisherman from left to right are: John Sklodowski, Bob Gulcin, John Heyink, Don Pieniak, Bob Bertsch, and Dan Kane.

**BROADWAY—SLAVIC VILLAGE
FAIR WARNING
CURFEW ENFORCEMENT**
August 2003

**Darkness to Dawn—12 years old or younger.
11:00 PM to 5:00 AM —13 to 16 years old.
Midnight to 5:00 AM—17 years old.**

Unless the child is accompanied by a parent or legal guardian or a responsible adult selected by the parent or legal guardian to supervise the child. They will be arrested. Parents will be subject to fines and penalties.

Do you know where your children are?



A check in the amount of \$905.53 is accepted by Dan Kane our Business Manager for the St. Stanislaus share of the Harborfest concession profits earned by the volunteers from the Lil Bros Club and our Youth organization led by Mike Leahy.

Our young people worked the concession stands during The Cleveland Harborfest and Tall Ships Festival. The Check is presented by Maria Jackson and Jim Martin from Third Federal Savings Association, one of the corporate sponsors of the event.

